



	Beslutsdatum	Paragraf	Sida
Beredningen	2010-01-22		
Allmänna utskottet	2010-02-10	8	
Socialnämnden	2010-02-18	9	

Dnr 2009/459-70

Yttrande över medborgarförslag om att Luleå kommun ansöker om att få ingå i förvaltningsområde för finska

Bilaga: Lag (2009:724) om nationella minoriteter och minoritetsspråk samt Svensk författningssamling SFS 2009:1299

Ärendebeskrivning

Ulla Posti m fl anför följande i ett medborgarförslag.

Den 12 mars 2009 lämnades en proposition till Riksdagen (2008/09:158) som avser "Förslag till lag om nationella minoriteter och minoritetsspråk". Denna proposition ska leda till en ny lag som ska träda i kraft den 1 januari 2010. Utöver detta förslag kommer Riksdagen under våren att behandla en proposition som ska leda till en Språklag som träder i kraft redan den 1 juli 2009. Denna lag kommer att stärka ställningen för de fem minoritetsspråken i Sverige, varav finska är ett.

Förslaget till den nya Minoritetslagen innebär, för den finskspråkiga minoriteten, att de nuvarande fem finskspråkiga förvaltningsområdena i norra Sverige, utökas med 18 nya kommuner i Mälardalen. Dock sägs i förslaget i 7 §, "Andra kommuner ... kan efter anmälan få ingå i förvaltningsområdet för finska, meänkieli eller samiska. Beslut att en kommun ska få ingå i ett förvaltningsområde fattas av regeringen."

Härmed föreslår jag att Luleå kommun ansöker om att få ingå i förvaltningsområde för finska med följande motivering.

- Finland och Sverige har varit ett gemensamt rike under 600 år. Luleå har av tradition goda kontakter till Finland bl a med Uleåborgs universitet.



	Beslutsdatum	Paragraf	Sida
Beredningen	2010-01-22		
Allmänna utskottet	2010-02-10	8	
Socialnämnden	2010-02-18	9	

- Det finns ett stort antal finskspråkiga i Luleåområdet. Enligt den senaste SCB-undersökningen för Sveriges Radio 2009 är Luleå kommun med sina över 12 000 (1-3 generation) sverigefinländare Sveriges tionde största "finska stad".
- Kommuner som tillhör förvaltningsområdet tillförs medel från statskassan. Kommuner som inte tillhör förvaltningsområdet har i princip samma skyldigheter, men får inga nya medel för att uppfylla dessa skyldigheter.

Vi hemställer att Luleå kommunfullmäktige ställer sig positiv till förslaget och ansöker från regeringen att frivilligt få ansluta sig till förvaltningsområdet för finska.

Kommunfullmäktiges beslut

Kommunfullmäktige beslutar att

- **tillåta att medborgarförslaget får ställas**
- **remittera medborgarförslaget till kommunstyrelsen.**

Förvaltningens yttrande

Socialförvaltningens mening är att medborgarnas intressen tas till vara i enlighet med Förvaltningslagen (1986:223) 8 §, när personen inte behärskar svenska, eller på annat sätt inte kan kommunicera med myndigheten på ett adekvat sätt, exempelvis på grund av allvarligt hörsel- eller talskada, så bör myndigheten vid behov anlita tolk.

Socialförvaltningen vill även i denna fråga lyfta Luleå kommuns geografiskt nära läge till Finland som speciell, när frågor om nationella minoriteter och minoritetsspråk behandlas utifrån ett finskt perspektiv. Det finska språket är frekvent förekommande i Luleå, på grund av att det varit en naturlig inflyttning av personer med finska som modersmål eller tvåspråkiga i finska och svenska genom Luleås närhet till Tornedalen och Finland.



	Beslutsdatum	Paragraf	Sida
Beredningen	2010-01-22		
Allmänna utskottet	2010-02-10	8	
Socialnämnden	2010-02-18	9	

Socialförvaltningen har inventerat språkkunskaper i finska hos personalen i kommunens äldreboenden, men också kartlagt förekomsten av övriga språkkunskaper. Denna inventering visar att det företrädesvis finns en god tillgång på personal i kommunens äldreboenden som behärskar finska språket flytande eller dugligt. Kunskapen om denna kompetens är till hjälp när lämpligt boende erbjuds till personer vars huvudspråk eller modersmål är finska.

I övriga fall när någon som inte behärskar svenska är i kontakt med förvaltningen, sker kommunikationen med hjälp av tolk.

Den nya lagen säger att en kommun i ett förvaltningsområde ska erbjuda den som begär det, möjlighet att få hela eller delar av den service och omvårdnad som erbjuds, inom ramen för äldreomsorgen av personal som behärskar finska, meänkieli respektive samiska. Detsamma gäller kommuner utanför ett förvaltningsområde, om kommunen har tillgång till personal som är kunnig i språket. Det finns således en viss skillnad gällande kravet på att erbjuda service och omvårdnad på minoritetsspråk om man är ett förvaltningsområde eller ej. Socialförvaltningen kommer att i möjligaste mån tillgodose den enskildes önskan men anser det inte möjligt att leva upp till det krav som ställs på den som ingår i förvaltningsområdet.

Förvaltningens förslag till beslut

- avslå hemställan att Luleå kommun ansluter sig till förvaltningsområde för finska.

Socialnämndens allmänna utskott föreslår socialnämnden besluta

- i enlighet med förvaltningens förslag till beslut



	Beslutsdatum	Paragraf	Sida
Beredningen	2010-01-22		
Allmänna utskottet	2010-02-10	8	
Socialnämnden	2010-02-18	9	

Socialnämnden föreslår kommunstyrelsen besluta att

- **avslå hemställan att Luleå kommun ansluter sig till förvaltningsområde för finska.**

Beslutsexpediering
Kommunstyrelsen



	Beslutsdatum	Paragraf	Sida
Beredningen	2010-01-22		
Allmänna utskottet	2010-02-10	8	
Socialnämnden	2010-02-18	9	

Justerandes signatur/Beslutandes underskrift

Utdragsbestyrkande